APP PARA APRENDER ESPAÑOL

Tapas

Tapas: la app para aprender el español de España.

Tapas enseña el español que se oye en el bar, en la oficina y por la calle en España, partiendo de lo que ya sabes: el italiano. Es un proyecto nuestro, de la idea a los contenidos: una app para iPhone completa, que funciona sin internet y sin cuenta, con su propia web de presentación.



EN BREVE

Las cifras *del proyecto.*

Unidades del curso

137

del A1 al C2, en 11 módulos

Palabras y expresiones

5.371

con ejemplos y registro

Frases listas

3.414

en 50 situaciones y 4 registros

Episodios de pódcast

200

40 programas, unas 31 horas

32 ciudades del Camino, de Madrid a Santiago

40 tapas por conquistar, sin rachas ni clasificaciones

21 lenguas y dialectos de España, el valenciano ya listo

0 cuentas, servidores o publicidad

PROYECTO

Tapas, app para iPhone (proyecto Nalu)

PÚBLICO

Italianos que quieren hablar el español de España

PLATAFORMA

SwiftUI y SwiftData en iOS, solo frameworks de Apple

ONLINE DESDE

Noviembre de 2026, versión 0.1

SERVICIOS

Web app, Webs

NUESTRO PAPEL

Idea, plan, contenidos didácticos, diseño de personajes, desarrollo de la app y de los widgets, web de presentación y lanzamiento.

EN ESTE DOCUMENTO

01 Por qué una app nueva
02 Las funciones clave
03 Hecha para durar
04 En resumen
05 Privacidad y distribución
06 Resultados
07 Detrás de las cámaras

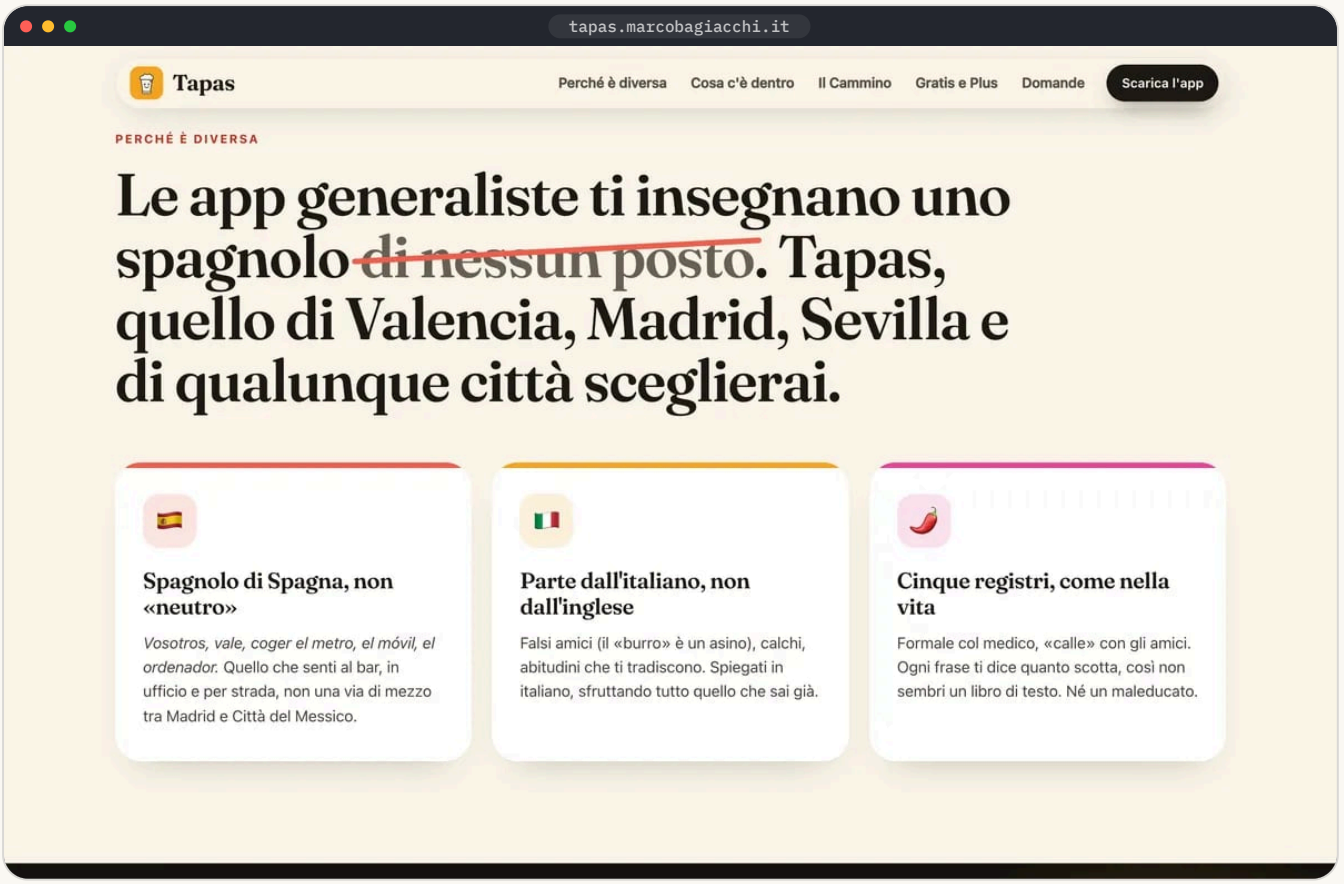
01 / POR QUÉ UNA APP NUEVA

Un español *de ningún sitio.*

- ✕ Español «neutro», de ningún sitio
- ✕ Explicaciones pensadas para quien habla inglés
- ✕ Errores típicos de los italianos ignorados
- ✕ Un solo registro, de libro de texto
- ✕ Rachas que no romper y clasificaciones
- ✕ Cuenta y conexión obligatorias

Las apps generalistas enseñan un español a medio camino entre Madrid y Ciudad de México, explicado para quien habla inglés. Pero quien vive o viaja por España oye vosotros, vale, coger el metro: y un italiano tiene errores muy suyos, de los falsos amigos a los calcos, que nadie le señala.

Además, muchas apps premian la asistencia más que el estudio, con rachas y clasificaciones, y piden una cuenta y conexión. Queríamos lo contrario: una app que premie lo que de verdad aprendes y que funcione en cualquier sitio, incluso en el avión.



Las tres decisiones de fondo: español de España, partir del italiano, cinco registros.

EL OBJETIVO

Una app que lleve a un italiano del primer «Hola» al nivel nativo con el español que de verdad se habla en España, que le señale los errores típicos de quien parte del italiano y que esté entera en el teléfono, sin cuenta y sin publicidad.

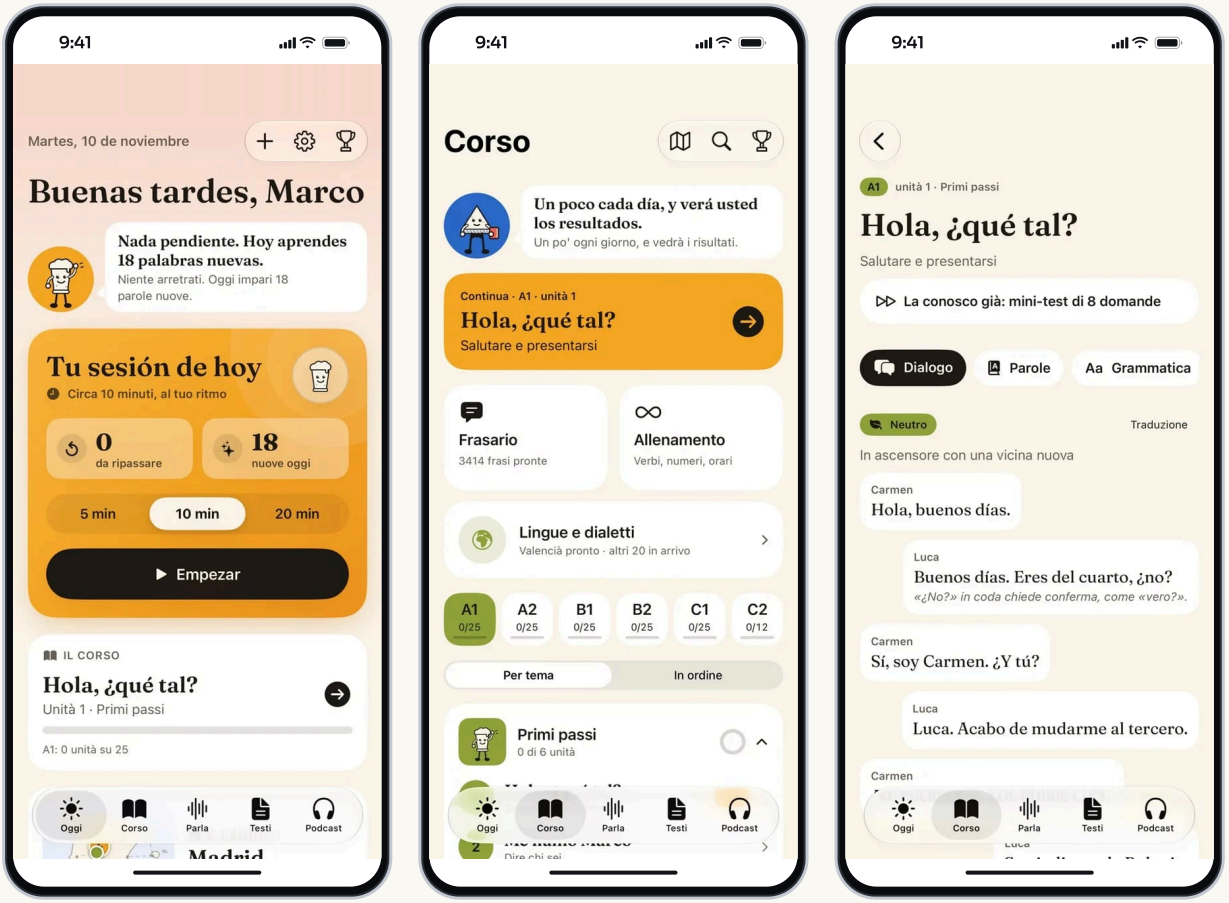
02 / LAS FUNCIONES CLAVE · 01

Del A1 al C2, *un bocado al día.*

137 unidades en 11 módulos temáticos, del bar a la burocracia hasta la ironía de nativo. Cada unidad tiene diálogo, vocabulario, gramática y registros, práctica escrita y oral, y lectura. Un test de nivel adaptativo se salta lo que ya sabes, y el repaso te devuelve cada palabra justo cuando estás a punto de olvidarla.

- ✓ 137 unidades, cada una con 11 ejercicios
- ✓ Test de nivel adaptativo, con pruebas escritas
- ✓ Repaso FSRS en sesiones de 5, 10 o 20 minutos

Hola, ¿qué tal? → B1 · burocracia → ironía de C2



02 / LAS FUNCIONES CLAVE · 02

La misma idea, *cinco formas de decirla.*

En España no solo cuenta lo que dices, sino cómo. Cada frase tiene su registro, del formal al «calle», y cinco personajes los hacen oír. El Espejo relee lo que escribes o dices y te señala los hábitos italianos: falsos amigos, calcos, errores como «ayer he ido».

- Cinco registros, cada uno con su color y personaje
- El Espejo reconoce los errores típicos de los italianos
- Pregunta del día, diálogos con bifurcaciones y conversación libre





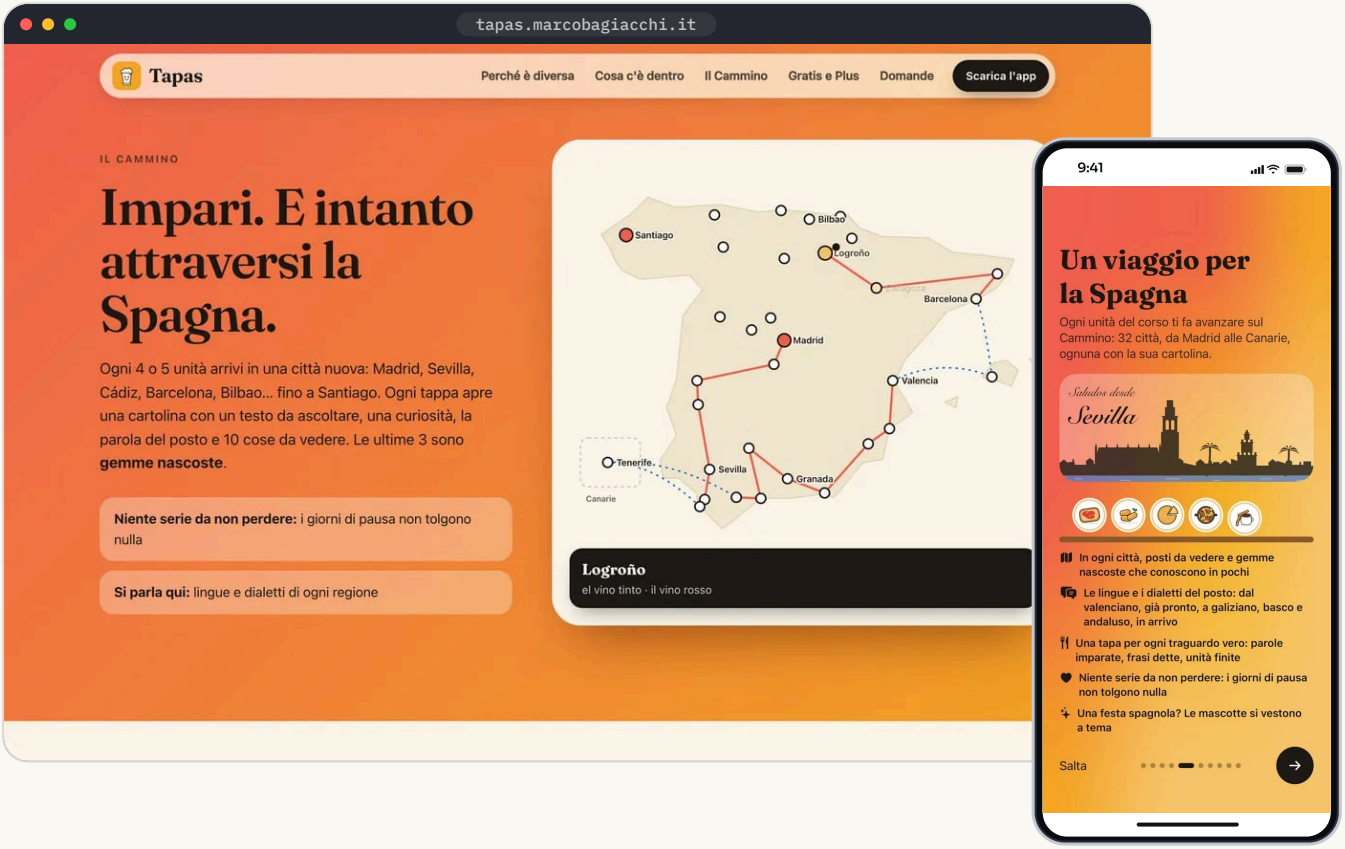


02 / LAS FUNCIONES CLAVE · 03

Aprendes, *y mientras recorres España.*

Cada 4 o 5 unidades se llega a una ciudad nueva, de Madrid a Santiago: una postal para escuchar, una curiosidad, la palabra del lugar y diez cosas que ver. Mientras, se llena una barra de 40 tapas, cada una por un logro real. Sin rachas que mantener: los días de descanso no quitan nada.

- ✓ 32 ciudades con postal, sello y silueta dibujada
- ✓ 40 tapas por logros reales, nunca por simple asistencia
- ✓ Fiestas españolas en las mascotas, de Nochevieja a San Fermín





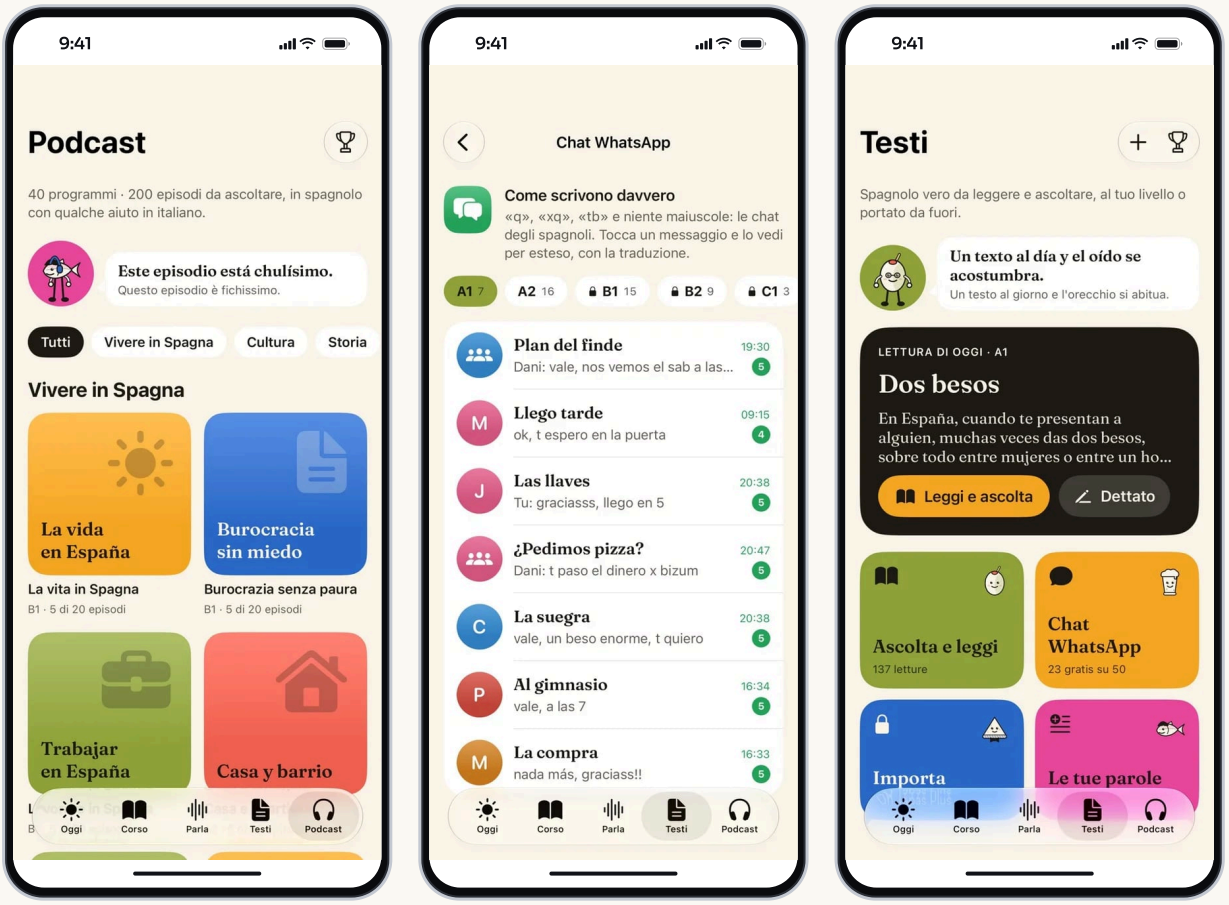
Las 40 tapas por conquistar

02 / LAS FUNCIONES CLAVE · 04

El español real, *para escuchar y para leer.*

40 programas de pódcast, de la vida en España a la historia, con el texto que avanza y escucha con la pantalla apagada. 50 chats de WhatsApp por nivel, lecturas interactivas y dictados. Y tus propios textos: subtítulos, artículos o fotos, y la app te dice cuántas palabras ya conoces.

- ✓ 200 episodios, velocidad ajustable y minirreproductor
- ✓ 50 chats de WhatsApp, del grupo de amigos a la suegra
- ✓ Importa subtítulos, textos y fotos con reconocimiento de texto

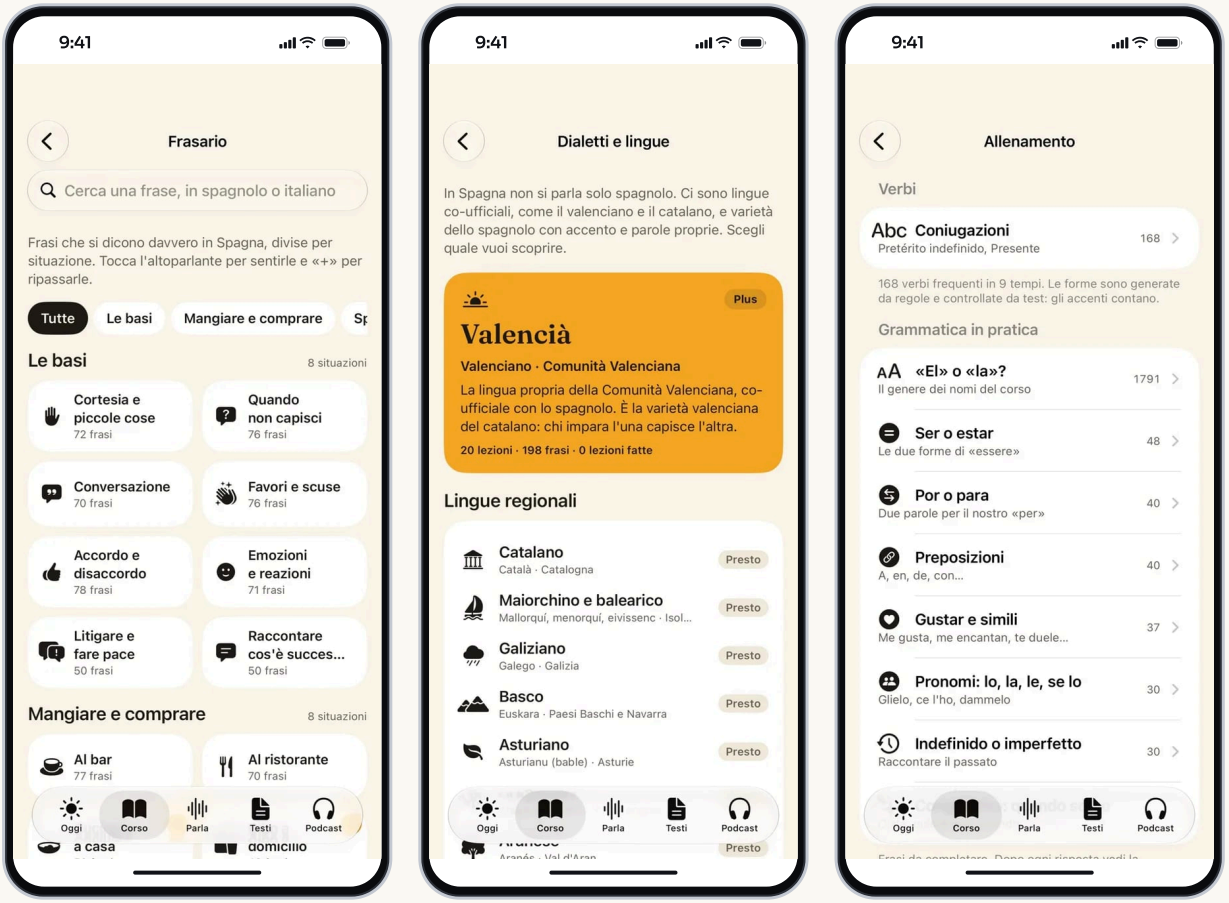


02 / LAS FUNCIONES CLAVE · 05

Listo para cada situación, *también en valenciano.*

El frasario reúne 3.414 frases en 50 situaciones, del médico a la primera cita, cada una en cuatro registros. Las lenguas de España tienen su propia sección, con un curso de valenciano ya listo. Y el entrenamiento practica conjugaciones, artículos y frases para completar.

- 3.414 frases para escuchar y mandar al repaso
- 21 lenguas y dialectos, 20 lecciones de valenciano
- Conjugaciones de 168 verbos en 9 tiempos



03 / HECHA PARA DURAR

Dentro del iPhone, *y también fuera.*

Tapas no vive solo dentro de la app: llega a la pantalla de inicio, a la pantalla de bloqueo y a los auriculares.

Todo sin conexión

Curso, voz, reconocimiento de voz y Espejo funcionan en el teléfono, incluso en el avión.

Widgets y Live Activity

La palabra del día en la pantalla de inicio, el Camino y el repaso de un vistazo.

Siri y manos libres

«¿Cómo se dice…?» con Siri, y una sesión solo de audio mientras caminas o cocinas.

Un test de nivel honesto

Adaptativo, en seis etapas: en caso de duda, cuenta el nivel más bajo.

Cinco personajes

Caña, Don Manchego, Oliva, Boquerón y Guindilla: uno por registro, con sus propias frases.

25 iconos y tema oscuro

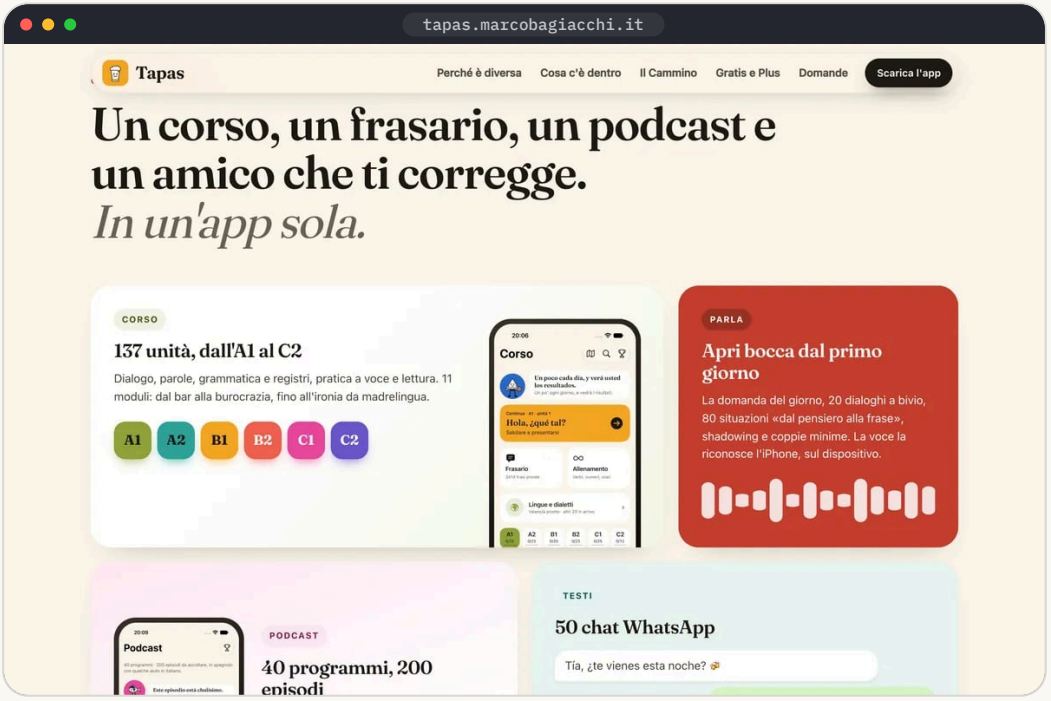
Tema claro, oscuro o según la hora, y el icono de la app a elegir.

Códigos Plus firmados

Tapas Plus se activa con un código que se comprueba en el teléfono, incluso sin internet.

Copia de seguridad en archivo

Tu progreso sigue siendo tuyo: se exporta a un archivo para cambiar de iPhone.



Todo lo que hay dentro de la app, presentado en la web.

04 / EN RESUMEN

Las otras apps y Tapas, *punto por punto.*

ÁREA	EN LAS APPS GENERALISTAS	EN TAPAS
Español	✕ Una mezcla entre España y América	✓ El español de España: vosotros, vale, coger el metro
Punto de partida	✕ Explicaciones para quien habla inglés	✓ Explicaciones en italiano, con falsos amigos y calcos
Registros	✕ Uno, de libro de texto	✓ Cinco, del formal al «calle»
Corrección	✕ Correcto o incorrecto	✓ El Espejo señala los hábitos italianos
Motivación	✕ Rachas y clasificaciones	✓ Logros reales: 40 tapas y 32 ciudades
Contenidos	✕ Lecciones breves	✓ Curso A1–C2, frasario, pódcasts, chats y dialectos
Nivel	✕ Lo eliges tú solo	✓ Test adaptativo con pruebas escritas
Datos	✕ Cuenta y servidores	✓ Todo en el teléfono, copia en archivo
Publicidad	✕ A menudo presente	✓ Ninguna
Precio	✕ Suscripción	✓ Una parte real gratis para siempre, Plus con un código

05 / PRIVACIDAD Y DISTRIBUCIÓN

Todo en el teléfono, *sin servidor.*

Tapas no tiene servidor: contenidos, progreso y correcciones están en el iPhone. Por ahora se instala con SideStore desde la web, y Tapas Plus se activa con códigos firmados que la app comprueba sola, sin internet.

SERVIDOR

0

cuentas, servidores o rastreo

APP

6,8 MB

el archivo para instalar, con todo el curso dentro

01 Sin conexión de verdad

Contenidos en JSON dentro de la app, voz y reconocimiento de voz en el dispositivo.

02 Códigos firmados

Cada código Plus está firmado con una clave Ed25519: la app lo verifica sin red.

03 Copia de seguridad en archivo

El progreso se exporta e importa en un archivo, para cambiar de iPhone.

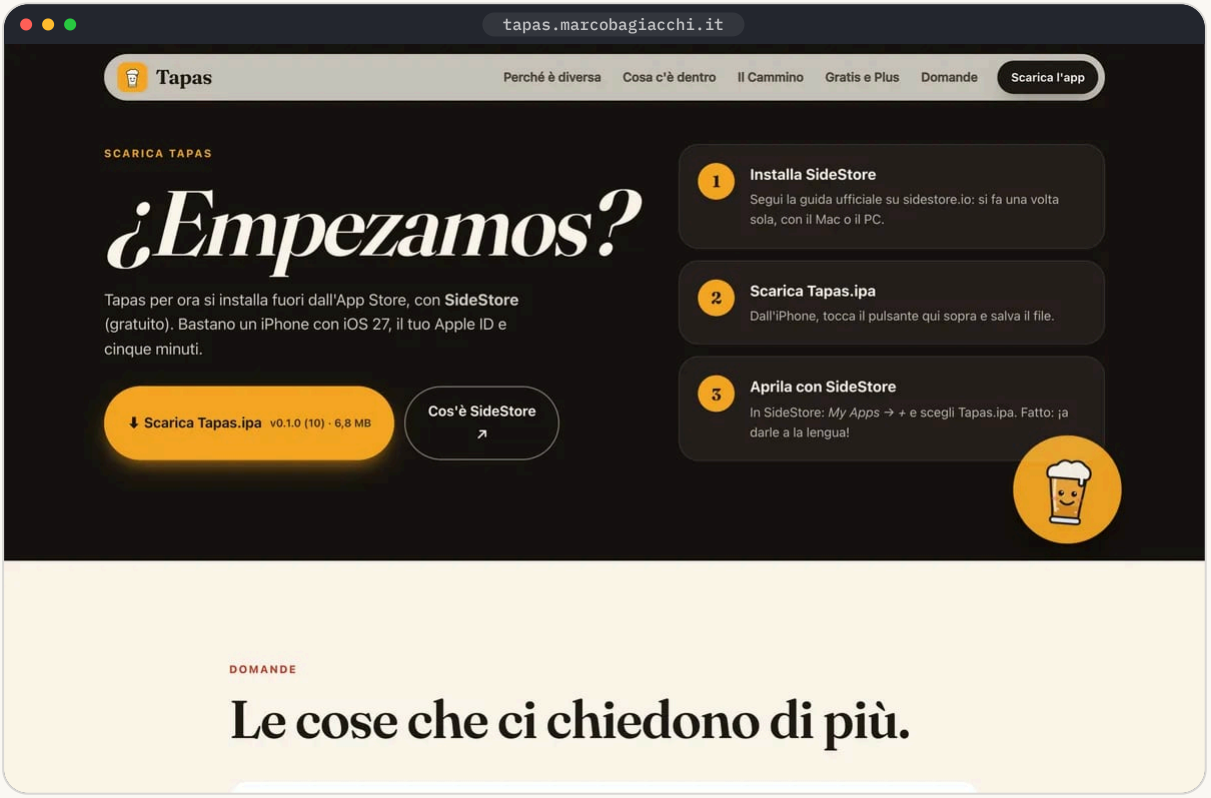
04 Instalación

La web explica en tres pasos cómo instalar la app con SideStore.

5,6 MB
de contenidos del curso

290 ms
para tener los contenidos listos al abrir

25
iconos para elegir



Desde la web se descarga la app y se explica cómo instalarla en tres pasos.

06 / RESULTADOS

La web, *en cifras.*



Lighthouse, 11 de noviembre de 2026, en tapas.marcobagiacchi.it: mejores valores de tres mediciones.

Calidad comprobada

- Repaso, test de nivel y reglas del Plus cubiertos por tests automáticos
- Tema oscuro, texto muy grande y Reducir movimiento comprobados
- Test de nivel con opciones equilibradas, comprobadas por un script
- Web de presentación con accesibilidad, buenas prácticas y SEO a 100

Para quien estudia

- El español que de verdad se oye en España, explicado en italiano.
- Una parte real del curso gratis para siempre, sin publicidad.
- Se estudia en cualquier sitio, incluso sin conexión, y los datos se quedan en el teléfono.

Lo que viene

En preparación: 600 nuevos episodios de pódcast, los dialectos después del valenciano y el C2 completo, de 12 a 25 unidades.

07 / ENTRE BASTIDORES

Los detalles *técnicos.*

Arquitectura

APP	SwiftUI en iOS, solo frameworks de Apple, sin dependencias de pago.
DATOS	SwiftData con esquema versionado y migraciones, copia de seguridad en archivo.
LIBRERÍAS	Repaso FSRS, test de nivel, evaluación de respuestas y reglas Plus en librerías que se prueban en el Mac.

Contenidos

FORMATO	Curso, frasario, pódcasts y dialectos en JSON compacto, generados por scripts.
EJERCICIOS	11 por unidad: 3 escritos a mano y 8 generados a partir del contenido de la misma unidad.
CONTROLES	Validación automática de los contenidos y de las opciones del test de nivel.

Voz y texto

PARTIDA	Síntesis de voz de iOS, con una guía para descargar las mejores voces.
ESCUCHA	Reconocimiento de voz en el dispositivo.
TEXTOS	Importación de subtítulos y fotos con el reconocimiento de texto de iOS.

Fuera de la app

SISTEMA	Widgets, controles del Centro de control, Live Activity, Siri y Spotlight.
DISTRIBUCIÓN	App instalable con SideStore; códigos Plus firmados con Ed25519.

Tapas nació como plan el 31 de octubre de 2026 y se escribió desde cero: app, contenidos, personajes y web. Un ejemplo de lo que sabemos hacer cuando la idea es nuestra.

Las capturas de la app se hicieron en el simulador de iOS y son las mismas de la web de presentación. Las capturas de la web son del 11 de noviembre de 2026. Las cifras de contenido son las de la versión 0.1.

EL PRÓXIMO PROYECTO

Cada marca tiene su corriente. *Cuéntanos la tuya.*

ciao@naluwebagency.com ↗

naluwebagency.com · Perugia, Italia · proyectos en toda Italia y en el extranjero
El caso de estudio online, con las pantallas desplazables:
naluwebagency.com/es/proyectos/tapas-app-espanol-iphone/

nalu